

D O D A T O K č. 03767/2014-PNZ –P41506/05.04
k nájomnej zmluve č. PNZ –P41506/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond
sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36
štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka SPF
Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky SPF
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
IBAN: SK35 8180 0000 0070 0000 1638
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
IČ DPH: SK2021007021
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

Obchodné meno: AGRO PD – Topoľníky, a.s.
sídlo: Chladná č. 71, 930 11 Topoľníky
štatutárny orgán: Ing. Štefan Papp – predseda predstavenstva
Ing. Zsolt Bognár – člen predstavenstva
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN: SK60 0200 0000 0013 5198 8553
IČO: 36 233 871
IČ DPH: SK2020199852
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Trnava, Oddiel: Sa, vložka číslo: 10128/T
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve.

Čl. II

Predmetom dodatku číslo 03767/2014-PNZ–P41506/05.04 k nájomnej zmluve č. PNZ – P41506/05.00 je:

a) zníženie prenajímanej výmery o **0,7384 ha** v k. ú. Horný Štál od 24.06.2013 podľa registra nového stavu v KN z dôvodu vydaného právoplatného rozhodnutia Obvodného pozemkového úradu Dunajská Streda č. D/2013/00018-1795 zo dňa 31.05.2013, právoplatné dňa 24.06.2013, ktorým bolo schválené vykonanie projektu pozemkových úprav v **katastrálnom**

území Horný Štál, na základe ktorého v súlade s § 14 ods. 8 zákona číslo 330/1991 Zb. znení neskorších predpisov zanikli nájomné vzťahy k pôvodným nehnuteľnostiam.

b) inventarizácia skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2014,

c) úprava výšky ročného nájomného pre rok 2014.

d) doplnenie článku VI. nájomnej zmluvy.

e) doplnenie článku VII. nájomnej zmluvy.

Čl. III

1. Úprava výmery za rok 2013 po zániku nájomných vzťahov:

Prenajímaná výmera pozemkov sa znižuje v kat. území Horný Štál o výmeru **0,7384** ha, celková prenájaná výmera v k. ú. Horný Štál je po znížení **1,3096** ha.

Celková prenájaná výmera pozemkov sa znižuje o - 0,7384 ha,
z toho: SR-SPF: - 2,0480 ha,
NV-SPF: + 1,3096 ha.

Po znížení výmery bude predmetom nájmu celková výmera 1,3096 ha,
z toho: SR-SPF: 0,0000 ha,
NV-SPF: 1,3096 ha.

Príloha č. 2 - výpočet ročného nájomného s uvedením hodnoty poľnohospodárskej pôdy v prenájaných katastrach po zániku nájomných vzťahov.

2. Výpočet výšky nájomného pre rok 2013 a vysporiadanie finančných nárokov:

Za pôvodnú výmeru **2,0480** ha v roku 2013 ročné nájomné bolo stanovené vo výške **101,18 €**. Nájomca má uhradené nájomné vyplývajúce z nájomnej zmluvy ku dňu 31.12.2013 v plnej výške.

Nakoľko nájomca neužíval pozemky o výmere **0,7384** ha v k. ú. Horný Štál uvedené v čl. III odo dňa 24.06.2013 do 31.12.2013, nájomné za obdobie od 24.06.2013 do 31.12.2013 vo výške **19,09 €** (príloha č. 2a) bude nájomcovi vrátené na základe písomnej žiadosti nájomcu.

Čl. IV

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2014, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere:

Celková výmera užívaných pozemkov **654,1000 ha**
z toho: **vlastnícky doloženej pôdy** **652,7904 ha**

Prenájom od SPF celkom **1,3096 ha**
z toho : **SR - SPF** **0,0000 ha**
NV - SPF **1,3096 ha**

Prenajatá výmera v roku 2014 v ha :

Vlastníctvo	stav k 01.01.2014	úbytok/nárast v r. 2014	stav k 15.10.2014
SR-SPF	0,0000	0,0000	0,0000
NV-SPF	1,3096	0,0000	1,3096
SPF celkom	1,3096	0,0000	1,3096
Známy vlastník	652,7904	0,0000	652,7904
Prenajatá výmera spolu	654,1000	0,0000	654,1000

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2014: príloha č. 1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. V

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2014

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške 2,20 % z hodnoty poľnohospodárskej pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí bola sadzba nájomného dohodnutá vo výške 3,667 % z hodnoty poľnohospodárskej pôdy. Príloha č. 3 - výpočet ročného nájomného s uvedením hodnoty poľnohospodárskej pôdy v prenajímaných katastroch.

Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF: **1,3096 ha**
Z toho : poľnohospodárska pôda: **1,3096 ha**
TTP, ostatná plocha, vodná plocha: **0,0000 ha**
zastavané plochy a nádvoria: **0,0000 ha**

Celkové nájomné za pozemky v správe SPF za rok 2014 činí sumu **95,10 €**,
(slovom deväťdesiatpäť Eur a desať centov).

Nájomné za rok 2014 splatná k 15.12.2014 **95,10 €**

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2014 za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške **95,10 €**, slovom deväťdesiatpäť Eur a desať centov. Nájomné za rok 2014 vo výške 95,10 € nájomca uhradil dňa 28.11.2014.

3. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v jednej splátke, a to k 15.12 kalendárneho roka.

Čl. VI

1. Čl. VI nájomnej zmluvy, Podmienky nájmu sa doplňuje o ods. č. 13 nasledovného znenia: Nájomca je oprávnený vykonať výrub náletových drevín s obvodom kmeňa do 40 cm, meraným vo výške 130 cm nad zemou a súvislé krovité porasty pri údržbe poľnohospodárskych pozemkov pri dodržaní ustanovení zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov. Nájomná zmluva nahrádza súhlas vlastníka, resp. správcu na pozemkoch tvoriacich predmet nájmu (§ 47 ods.3 zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov). Pri výrube drevín s obvodom kmeňa nad 40 cm, meraným vo výške 130 cm nad zemou, je potrebný súhlas prenajímateľa a na objem vyťaženej drevnej hmoty bude uzatvorená samostatná kúpno predajná zmluva.
2. Čl. VI zmluvy, Podmienky nájmu sa doplňuje o ods. č. 14 nasledovného znenia : Nájomca sa zaväzuje, že v prípade ak o prenajaté pozemky prejaví záujem mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa ustanovenia § 14 ods. 9 až 13 zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov, uzatvorí s prenajímateľom dodatok o znížení výmery predmetu nájmu, na ktorú bude mať nárok mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa cit. zákona.

Čl. VII

1. Čl. VII zmluvy, Skončenie nájmu sa doplňuje do ods. 2 písm. i) nasledovného znenia: Nájomca neuzatvorí dodatok o znížení výmery predmetu nájmu, na ktorú bude mať nárok mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa ustanovenia § 14 ods. 9 až 13 zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov.

Čl. VIII

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.

5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

V Dunajskej Strede, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka SPF

.....
Ing. Štefan Papp
predseda predstavenstva

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky SPF

.....
Ing. Zsolt Bognár
člen predstavenstva

Zoznam parcel C – príloha č.1 k nájomnej zmluve 03767/2014-PNZ -P41506/05.04

Obec: Dolný Štál

Okres: Dunajská Streda

Kat. územie: Horný Štál

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
2444	5151	2	E	1990	0	5151.00	0.00	5151.00	5151.00
2445	7945	2	E	1868	0	7945.00	0.00	7945.00	7945.00

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Horný Štál

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	1 3096	2		1 3096	1 3096
Spolu: 1	1 3096	2		1 3096	1 3096

Celkom za nájomnú zmluvu: 03767/2014-PNZ -P41506/05.04

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	1 3096	2		1 3096	1 3096
Spolu: 1	1 3096	2		1 3096	1 3096

Legenda pre druh pozemku:
2 - orná pôda

Výpočet nájomného 2013:

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/tpt**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
Horný Štál	a	op	3 293,73	2,0480	0,0000	6 745,56	1,500	101,18
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				2,0480	0,0000	6 745,56		101,18

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorie***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				0,0000	0,0000	0,00		0,00

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	2,0480	6 745,56	101,18
zastavaná plocha	0,0000	0,00	0,00
spolu	2,0480	6 745,56	101,18

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté zastavané plochy a nádvorie a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

Výpočet rok 2013:

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
Horný Štál	a	op	3 293,73	-0,7384	0,0000	-2 432,09	1,500	-36,48
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				-0,7384	0,0000	-2 432,09		-36,48

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorí***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				0,0000	0,0000	0,00		0,00

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	-0,7384	-2 432,09	-36,48
zastavaná plocha	0,0000	0,00	0,00
spolu	-0,7384	-2 432,09	-36,48

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté zastavané plochy a nádvorí a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

Výpočet nájomného 2014:

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
Horný Štál	a	op	3 300,90	0,0000	1,3096	4 322,86	2,200	95,10
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				0,0000	1,3096	4 322,86		95,10

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorcia***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				0,0000	0,0000	0,00		0,00

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	1,3096	4 322,86	95,10
zastavaná plocha	0,0000	0,00	0,00
spolu	1,3096	4 322,86	95,10

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté zastavané plochy a nádvorcia a pozemky v rámci hospodárskych dvorov